



No. 83

N° 83

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
May 12, 2015

Mardi
12 mai 2015

1st Session,
41st Parliament

1^{re} session
41^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 37, An Act respecting Invasive Species.

Deuxième lecture du projet de loi 37, Loi concernant les espèces envahissantes.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The Speaker informed the House,
 That the following document was tabled:-

Le Président a informé la Chambre,
 Que le document suivant a été déposé :-

Special Report on the Government's Proposed Amendments to the *Government Advertising Act, 2004* from the Auditor General (Sessional Paper No. 327).

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Amendment to the amendment to Government Notice of Motion Number 21 relating to the allocation of time on Bill 91, An Act to Implement Budget Measures and to enact and amend various Acts.

Ms. Horwath moved,

M^{me} Horwath propose,

That the amendment be amended by deleting the text after “The Bill shall be Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and” and replacing with the following:

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet over the course of the 2015 summer adjournment for twenty days for the purpose of public hearings on the Bill, which shall conclude by Friday August 14, 2015; and

That the Committee shall be authorized to travel for the purpose of public hearings, with all details related to the hearings and written submissions determined by the Sub-committee; and

That the deadline for filing amendments to the Bill shall be noon on Friday August 21, 2015; and

That the Committee be authorized to meet from Tuesday September 1, 2015 to Thursday September 4, 2015 and Tuesday September 8, 2015 to Thursday September 10, 2015 from 9:00 a.m. to 12:00 p.m. and 1:00 p.m. to 5:00 p.m. on each of the respective days for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

On Wednesday September 9, 2015, at 3:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto.

At this time, the Chair shall allow one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Monday September 14, 2015. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be reported to and received by the House and;

That upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time, the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading is called, six-and-a half hours of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, with speaking rotations recognized pursuant to Standing Orders 24(a) and 24(b)(ii). At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

The votes on Second and Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to five minutes.

Lost on the following division:-

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 44

Armstrong	French	MacLaren	Pettapiece
Arnott	Gates	MacLeod	Sattler
Bailey	Gélinas	Mantha	Scott
Barrett	Gretzky	Martow	Singh
Bisson	Hardeman	McDonell	Smith
Clark	Harris	McNaughton	Tabuns
DiNovo	Hatfield	Miller <small>(Hamilton East-Stoney Creek)</small>	Thompson
Dunlop	Hillier	Miller <small>(Parry Sound-Muskoka)</small>	Vanthof
Fedeli	Horwath	Munro	Walker
Fife	Hudak	Natyshak	Wilson
Forster	Jones	Nicholls	Yakabuski

NAYS / CONTRE - 55

Albanese	Delaney	Lalonde	Naqvi
Anderson	Dhillon	Leal	Oraziotti
Baker	Dickson	MacCharles	Potts
Balkissoon	Dong	Malhi	Qaadri
Ballard	Duguid	Mangat	Rinaldi
Berardinetti	Flynn	Martins	Sandals
Bradley	Fraser	Matthews	Sergio
Chan	Gravelle	Mauro	Sousa
Chiarelli	Hoggarth	McGarry	Takhar
Colle	Hoskins	McMahon	Thibeault
Coteau	Hunter	Meilleur	Vernile
Crack	Jaczek	Milczyn	Wong
Damerla	Kiwala	Murray	Wynne
Del Duca	Kwinter	Naidoo-Harris	

Motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 55

Albanese	Delaney	Lalonde	Naqvi
Anderson	Dhillon	Leal	Oraziotti
Baker	Dickson	MacCharles	Potts
Balkissoon	Dong	Malhi	Qaadri
Ballard	Duguid	Mangat	Rinaldi
Berardinetti	Flynn	Martins	Sandals
Bradley	Fraser	Matthews	Sergio
Chan	Gravelle	Mauro	Sousa
Chiarelli	Hoggarth	McGarry	Takhar
Colle	Hoskins	McMahon	Thibeault
Coteau	Hunter	Meilleur	Vernile
Crack	Jaczek	Milczyn	Wong
Damerla	Kiwala	Murray	Wynne
Del Duca	Kwinter	Naidoo-Harris	

NAYS / CONTRE - 44

Armstrong	French	MacLaren	Pettapiece
Arnott	Gates	MacLeod	Sattler
Bailey	Gélinas	Mantha	Scott
Barrett	Gretzky	Martow	Singh
Bisson	Hardeman	McDonell	Smith
Clark	Harris	McNaughton	Tabuns
DiNovo	Hatfield	Miller <small>(Hamilton East-Stoney Creek)</small>	Thompson
Dunlop	Hillier	Miller <small>(Parry Sound-Muskoka)</small>	Vanthof
Fedeli	Horwath	Munro	Walker
Fife	Hudak	Natyshak	Wilson
Forster	Jones	Nicholls	Yakabuski

Resolved, That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Government Notice of Motion Number 22 relating to the allocation of time on Bill 6, An Act to enact the Infrastructure for Jobs and Prosperity Act, 2014.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 55

Albanese	Delaney	Lalonde	Naqvi
Anderson	Dhillon	Leal	Oraziotti
Baker	Dickson	MacCharles	Potts
Balkissoon	Dong	Malhi	Qaadri
Ballard	Duguid	Mangat	Rinaldi
Berardinetti	Flynn	Martins	Sandals
Bradley	Fraser	Matthews	Sergio
Chan	Gravelle	Mauro	Sousa
Chiarelli	Hoggarth	McGarry	Takhar
Colle	Hoskins	McMahon	Thibeault
Coteau	Hunter	Meilleur	Vernile
Crack	Jaczek	Milczyn	Wong
Damerla	Kiwala	Murray	Wynne
Del Duca	Kwinter	Naidoo-Harris	

NAYS / CONTRE - 44

Armstrong	French	MacLaren	Pettapiece
Arnott	Gates	MacLeod	Sattler
Bailey	Gélinas	Mantha	Scott
Barrett	Gretzky	Martow	Singh
Bisson	Hardeman	McDonell	Smith
Clark	Harris	McNaughton	Tabuns
DiNovo	Hatfield	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Dunlop	Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Fedeli	Horwath	Munro	Walker
Fife	Hudak	Natyshak	Wilson
Forster	Jones	Nicholls	Yakabuski

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 6, An Act to enact the Infrastructure for Jobs and Prosperity Act, 2014, when the Bill is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be Ordered referred to the Standing Committee on General Government; and,

That the Standing Committee on General Government be authorized to meet on Monday, May 25, 2015, from 2:00 p.m. to 6:00 p.m., for the purpose of public hearings on the Bill; and

That the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the following with regard to Bill 6:

- Notice of public hearings on the Ontario Parliamentary Channel, the Legislative Assembly's website and Canada NewsWire; and
- Witnesses are scheduled on a first-come first-served basis; and
- Each witness will receive up to 5 minutes for their presentation followed by 9 minutes for questions from Committee members; and
- The deadline for written submissions is 6:00 p.m. on Monday, May 25, 2015; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 noon on Tuesday, May 26, 2015; and

That the Committee be authorized to meet on Monday, June 1, 2015, from 2:00 p.m. to 6:00 p.m. and 6:30 p.m. to 9:30 p.m., for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill;

On Monday, June 1, 2015, at 4:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. At this time, the Chair shall allow one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Tuesday, June 2, 2015. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, one hour of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

The votes on Second and Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The House recessed at 11:48 a.m.

À 11 h 48, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated May 12, 2015 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 328) (Tabled May 12, 2015).

Standing Committee on Public Accounts:-

Comité permanent des comptes publics :-

Report on Ontario Power Generation Human Resources (Section 3.05, 2013 Annual Report of the Auditor General of Ontario) (Sessional Paper No. 337).

Rapport sur les Ressources humaines d'Ontario Power Generation (Rapport annuel 2013 de la vérificatrice générale de l'Ontario, section 3.05) (document parlementaire no 337).

Report presented and adoption of recommendations moved.

Rapport présenté et adoption des recommandations proposée.

Mr. Hardeman moved adjournment of the debate.

M. Hardeman propose l'ajournement du débat.

Carried.

Adoptée.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Bill 100, An Act to enact the Ontario Trails Act, 2015 and to amend various Acts. Hon. Mr. Coteau.

Projet de loi 100, Loi édictant la Loi de 2015 sur les sentiers de l'Ontario et modifiant diverses lois. L'hon. M. Coteau.

PETITIONS

Price volatility and regional price differences of gasoline (Sessional Paper No. P-4) M^{mce} Gélinas.
 ServiceOntario counters in Northern Ontario (Sessional Paper No. P-36) Mr. Mantha.
 Fluoridation of drinking water (Sessional Paper No. P-114) Mr. Delaney, Mrs. Martins and Mr. Milczyn.
 Breed-specific legislation (Sessional Paper No. P-152) Mr. Smith.
 Microbilles (document parlementaire n° P-165) M. Milczyn.
 The ODSP Work-Related Benefit (Sessional Paper No. P-172) Mr. Hardeman.
 The Sault Area Hospital (Sessional Paper No. P-184) Mr. Mantha.
 Stopping the sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-191) Ms. Fife.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Amendment to Government Notice of Motion Number 21 relating to the allocation of time on Bill 91, An Act to Implement Budget Measures and to enact and amend various Acts.

Debate resumed and after some time,

Mr. Bradley moved,

That the amendment to the motion be amended as follows:

- In the second paragraph, striking out the words "Ottawa," "Thunder Bay," "Windsor," and "London" and replacing them with the word "Toronto," and striking out the words "Friday, May 22, 2015, from 9:00 a.m. to 12:00 noon, and 1:00 p.m. to 5:00 p.m." and replacing them with the words "Monday, May 25, 2015, from 2:00 p.m. to 6:15 p.m., and 6:45 pm. to 9:45 p.m.;"
- Striking out the third paragraph entirely;
- In the second bullet of the fourth paragraph, striking out "12:00 noon" and replacing it with the word "4:00 p.m.,"
- In the fourth bullet of the fourth paragraph, striking out "5:00 p.m. on Thursday, May 14, 2015" and replacing it with "9:30 a.m. on Friday, May 15, 2015."
- In the fourth paragraph, adding a seventh bullet which reads "That the deadline for written submissions is 9:45 a.m. on Monday, May 25, 2015."
- In the fifth paragraph, striking out the words "10:00 a.m. on Friday, May 29, 2015" and replacing them with the words "10:30 a.m. on Tuesday, May 26, 2015;"
- In the sixth paragraph, striking out everything following "Committee be authorized to meet" and replacing it with the words "Thursday, May 28, 2015, from 9:00 a.m. to 10:15 a.m., 2:00 p.m. to 6:00 p.m., and 6:30 p.m. to 9:30 p.m., and Monday, June 1, 2015, from 9:00 a.m. to 10:15 a.m., 2:00 p.m. to 6:00 p.m., 6:30 p.m. to 9:30 p.m., and 9:50 p.m. to 11:59 p.m., for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill;"
- In the seventh paragraph, striking out the words "Wednesday, June 3, 2015 at 4:00 p.m." and replacing with the words "Thursday, May 28, 2015, at 4:30 p.m."
- in the eighth paragraph, striking out the words "Thursday, June 4, 2015" and replacing them with words "Tuesday, June 2, 2015."

ORDRE DU JOUR

Le débat a repris et après quelque temps,

Mr. Bradley propose,

Debate resumed and after some time,
Mr. Bradley moved adjournment of the debate.
Lost on the following division:-

AYES - 32 NAYS – 50

Debate resumed and after some time,
Mr. Bradley moved adjournment of the House.

Lost on the following division:-

AYES - 37 NAYS – 52

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief
Government Whip.

Second Reading of Bill 6, An Act to enact the
Infrastructure for Jobs and Prosperity Act,
2014.

Pursuant to the Order of the House passed
earlier today,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief
Government Whip.

Third Reading of Bill 49, An Act with respect
to immigration to Ontario and a related
amendment to the Regulated Health
Professions Act, 1991.

Debate arose and after some time, the House
adjourned at 6:00 p.m.

Le débat a repris et après quelque temps,
M. Bradley propose l'ajournement du débat.
Rejetée par le vote suivant :-

POUR - 32 CONTRE - 50

Le débat a repris et après quelque temps,
M. Bradley propose l'ajournement de la
Chambre.

Rejetée par le vote suivant :-

POUR - 37 CONTRE - 52

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en
chef du gouvernement.

Deuxième lecture du projet de loi 6, Loi
édicteant la Loi de 2014 sur l'infrastructure au
service de l'emploi et de la prospérité.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée plus
tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en
chef du gouvernement.

Troisième lecture du projet de loi 49, Loi
portant sur l'immigration en Ontario et
apportant une modification connexe à la Loi
de 1991 sur les professions de la santé
réglementées.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à
18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

Disbanding the College of Trades (Sessional Paper No. P-9) (Tabled May 12, 2015) Mr. Smith.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 100, An Act to enact the Ontario Trails Act, 2015 and to amend various Acts (No. 336) (Tabled May 12, 2015).

Board of Funeral Services, 2012 Annual Report (No. 331) (Tabled May 12, 2015).

Electrical Safety Authority, 2013-2014 Annual Report (No. 334) (Tabled May 12, 2015).

Ontario Motor Vehicle Industry Council, 2013 Annual Report and 2014 Business Plan (No. 333) (Tabled May 12, 2015).

Real Estate Council of Ontario, Annual Report 2013-2014 (No. 335) (Tabled May 12, 2015).

Tarion Warranty Corporation, 2013 Annual Report (No. 329) (Tabled May 12, 2015).

Technical Standards and Safety Authority, 2013-2014 Annual Report (No. 332) (Tabled May 12, 2015).

Vintners Quality Alliance Ontario, 2014 Annual Report (No. 330) (Tabled May 12, 2015).

RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS

RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES

Final Answers to Question Number: 267.

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Dental care (Sessional Paper No. P-17):
(Tabled April 15, 2015) Ms. Armstrong.
(Tabled March 25; April 23, 2015) M^{me} Gélinas.

French secondary school in East Toronto (Sessional Paper No. P-104):
(Tabled April 13, 14, 20, 2015) Mr. Potts.
(Tabled April 2, 2015) Ms. Wong.

Protecting Employees' Tips Act (Sessional Paper No. P-135):
(Tabled March 31, 2015) Mr. Rinaldi.

CPR training for school employees and volunteers (Sessional Paper No. P-139):
(Tabled April 27, 2015) Mrs. Martins.
(Tabled April 2, 14, 16, 20, 21, 22, 23, 27, 2015) Mrs. McGarry.
(Tabled April 23, 2015) Ms. McMahan.

Personal injury lawyers (Sessional Paper No. P-166):
(Tabled April 2, 2015) Mrs. Munro.